

CHS -
PUBLIC FUNDS
AND NATIONAL
HOUSING ACT
(SOCIAL HOUSING)

2005

SLC - FONDS PUBLICS
AUTORISÉS AUX TERMES
DE LA LOI NATIONALE
SUR L'HABITATION
(LOGEMENT SOCIAL)

2005



CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION

Release date:

SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

Date de diffusion :

CMHC – HOME TO CANADIANS

Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC) has been Canada's national housing agency for over 60 years.

Together with other housing stakeholders, we help ensure that Canada maintains one of the best housing systems in the world. We are committed to helping Canadians access a wide choice of quality, affordable homes, while making vibrant, healthy communities and cities a reality across the country.

For more information, visit our website at www.cmhc.ca

You can also reach us by phone at 1 800 668-2642 or by fax at 1 800 245-9274.

Outside Canada call (613) 748-2003 or fax to (613) 748-2016.

Canada Mortgage and Housing Corporation supports the Government of Canada policy on access to information for people with disabilities. If you wish to obtain this publication in alternative formats, call 1 800 668-2642.

The Market Analysis Centre's (MAC) electronic suite of national standardized products is now available for **free** on CMHC's website. You can now view, print, download or subscribe to future editions and get market information e-mailed automatically to you the same day it is released. It's quick and convenient! Go to www.cmhc.ca/housingmarketinformation

For more information on MAC and the wealth of housing market information available to you, visit us today at www.cmhc.ca/housingmarketinformation

To subscribe to priced, printed editions of the national standardized product suite or regional specialty publications, call 1 800 668-2642.

©2006 Canada Mortgage and Housing Corporation. All rights reserved. CMHC grants reasonable rights of use of this publication's content solely for personal, corporate or public policy research, and educational purposes. This permission consists of the right to use the content for general reference purposes in written analyses and in the reporting of results, conclusions, and forecasts including the citation of limited amounts of supporting data extracted from this publication. Reasonable and limited rights of use are also permitted in commercial publications subject to the above criteria, and CMHC's right to request that such use be discontinued for any reason.

Any use of the publication's content must include the source of the information, including statistical data, acknowledged as follows:

Source: CMHC (or "Adapted from CMHC," if appropriate), name of product, year and date of publication issue.

Other than as outlined above, the content of the publication cannot be reproduced or transmitted to any person or, if acquired by an organization, to users outside the organization. Placing the publication, in whole or part, on a website accessible to the public or on any website accessible to persons not directly employed by the organization is not permitted. To use the content of any CMHC Market Analysis publication for any purpose other than the general reference purposes set out above or to request permission to reproduce large portions of, or entire CMHC Market Analysis publications, please contact: the Canadian Housing Information Centre (CHIC) at chic@cmhc.gc.ca; (613) 748-2367 or 1 800 668-2642

For permission, please provide CHIC with the following information:
Publication's name, year and date of issue.

Without limiting the generality of the foregoing, no portion of the content may be translated from English or French into any other language without the prior written permission of Canada Mortgage and Housing Corporation.

The information, analyses and opinions contained in this publication are based on various sources believed to be reliable, but their accuracy cannot be guaranteed. The information, analyses and opinions shall not be taken as representations for which Canada Mortgage and Housing Corporation or any of its employees shall incur responsibility.

LA SCHL : AU CŒUR DE L'HABITATION

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) est l'organisme fédéral responsable de l'habitation au Canada, et ce depuis plus de 60 ans.

En collaboration avec d'autres intervenants du secteur de l'habitation, elle contribue à faire en sorte que le Canada continue de posséder l'un des meilleurs systèmes de logement du monde. La SCHL veille à ce que les Canadiens aient accès à un large éventail de logements de qualité, à coût abordable, et elle favorise la création de collectivités et de villes dynamiques et saines partout au pays.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez consulter le site Web de la SCHL au www.schl.ca

Vous pouvez aussi communiquer avec nous par téléphone : 1 800 668-2642 ou par télécopieur : 1 800 245-9274.

De l'extérieur du Canada : (613) 748-2003; télécopieur : (613) 748-2016

La Société canadienne d'hypothèques et de logement souscrit à la politique du gouvernement fédéral sur l'accès des personnes handicapées à l'information. Si vous désirez obtenir la présente publication sur des supports de substitution, composez le 1 800 668-2642.

La gamme complète des publications nationales standards du Centre d'analyse de marché (CAM) est désormais offerte **gratuitement**, en format électronique, sur le site Web de la SCHL. Vous pouvez maintenant consulter, imprimer ou télécharger les éditions déjà parues, ou encore vous abonner aux futures éditions et recevoir automatiquement, par courriel, de l'information sur le marché le jour même où elle est diffusée : c'est rapide et pratique! Visitez le www.schl.ca/marchedelhabitation

Pour en savoir davantage au sujet du CAM et de la mine de renseignements sur le marché de l'habitation qu'il met à votre disposition, rendez-vous au www.schl.ca/marchedelhabitation

Pour vous abonner à la version papier (payante) des publications nationales standards ou des rapports régionaux spéciaux, veuillez composer le 1 800 668-2642.

©2006 Société canadienne d'hypothèques et de logement. Tous droits réservés. La SCHL autorise toute utilisation raisonnable du contenu de la présente publication, à la condition toutefois que ce soit à des fins personnelles, pour des recherches d'affaires ou d'intérêt public, ou encore dans un but éducatif. Elle accorde le droit d'utiliser le contenu à titre de référence générale dans des analyses écrites ou dans la présentation de résultats, de conclusions ou de prévisions, et de citer de façon limitée les données figurant dans la présente publication. La SCHL autorise également l'utilisation raisonnable et restreinte du contenu de ses rapports dans des publications commerciales, sous réserve des conditions susmentionnées. Elle conserve toutefois le droit d'exiger, pour une quelconque raison, l'interruption d'une telle utilisation.

Chaque fois que le contenu d'une publication de la SCHL est utilisé, y compris les données statistiques, il faut en indiquer la source comme suit :

Source : SCHL (ou, selon le cas, « Adaptation de données provenant de la SCHL »), titre de la publication, année et date de diffusion.

À défaut de quoi ledit contenu ne peut être reproduit ni transmis à quiconque. Lorsqu'une organisation se procure une publication, elle ne doit pas en donner l'accès à des personnes qui ne sont pas à son emploi. La publication ne peut être affichée, que ce soit en partie ou en totalité, dans un site Web qui serait ouvert au public ou accessible à des personnes qui ne travaillent pas directement pour l'organisation. Pour obtenir la permission d'utiliser le contenu d'une publication d'analyse de marché de la SCHL à des fins autres que celles susmentionnées ou de reproduire de grands extraits ou l'intégralité des publications d'analyse de marché de la SCHL, veuillez communiquer avec le Centre canadien de documentation sur l'habitation (CCDH) ; courriel : chic@schl.ca – téléphone : 613-748-2367 ou 1 800 668-2642.

Veuillez fournir les informations suivantes au CCDH :

Titre de la publication, année et date de diffusion

Sans limiter la portée générale de ce qui précède, il est interdit de traduire un extrait de publication sans l'autorisation préalable écrite de la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

Les renseignements, analyses et opinions contenus dans cette publication sont fondés sur diverses sources jugées fiables, mais leur exactitude ne peut être garantie, et ni la Société canadienne d'hypothèques et de logement ni ses employés n'en assument la responsabilité.

Table 50
Public Funds Authorized Under the National Housing Act,
2000-2005 (Millions of Dollars)

Tableau 50
Fonds publics autorisés aux termes de la Loi nationale sur
l'habitation, 2000-2005 (millions de dollars)

Section and Item <i>Article et objet</i>	Capital Budget - Loans and Investments <i>Budget de dépenses en capital - Prêts et investissements</i>	2000/01	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05
Non-Budgetary Funds Authorized						
Fonds non budgétaires autorisés						
Public Housing	<i>Logement public</i>	15.9	0.0	0.0	0.0	0.0
Federal-Provincial Housing	<i>Logement: accords fédéraux-provinciaux</i>	1.6	0.0	0.0	0.0	0.0
Renovation Programs *	<i>Programmes de rénovation *</i>	69.3	71.0	71.8	69.7	71.4
Proposal Development Funding	<i>Financement pour la préparation de projets</i>	2.1	2.1	2.2	3.4	4.0
Direct Acquisition	<i>Acquisition directe</i>	1.2	0.0	0.1	0.2	0.2
Federal-Provincial Land Acquisition and Assembly	<i>Accords fédéraux-provinciaux pour acquisition et regroupement de terrains</i>	1.1	0.0	0.0	0.0	0.0
Direct Lending	<i>Prêts directs</i>	191.6	153.0	124.8	124.8	241.0
Total ¹		282.8	226.1	198.9	198.0	316.6
Grants, Contributions and Subsidies - Budgetary Expenditures						
Subventions et contributions - Dépenses budgétaires						
		2000/01	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05
TRANSFERRED PROGRAMS	<i>TRANSFERT DES PROGRAMMES</i>	986.1	969.2	963.3	959.9	955.2
AFFORDABLE HOUSING PROGRAM	<i>PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE</i>	0.0	0.0	70.0	165.6	175.1
NON-TRANSFERRED PROGRAMS						
PROGRAMMES NON-TRANSFÉRÉS						
Rent Assistance	<i>Aide au logement locatif</i>	64.5	67.9	69.0	78.9	78.7
Cooperatives	<i>Coopératives</i>	93.6	89.9	86.3	84.6	89.0
Non-Profit/Urban Native	<i>Sans but lucratif/autoc urbain</i>	323.5	327.9	310.9	314.0	310.8
RNH/Public Housing/Limited Dividend	<i>LRA/Logement Public/Dividendes limités</i>	105.5	138.0	140.5	139.2	132.4
On Reserve	<i>Logement dans les réserves</i>	108.0	106.8	105.2	119.9	118.5
Sub Total - Non-Transferred Programs	<i>Sous-total partiel - Programmes non-transférés</i>	695.1	730.5	711.8	736.7	729.4
RENOVATION PROGRAMS ²	<i>PROGRAMMES DE RÉNOVATION ²</i>	106.4	124.1	107.5	107.3	124.1
RESEARCH & INFORMATION TRANSFER	<i>RECHERCHE & TRANSFERT DES DONNÉES</i>	42.7	33.9	44.2	48.6	46.9
OTHER	<i>AUTRES</i>	75.3	52.1	82.0	73.8	43.2
Total ¹		1,905.5	1,909.9	1,978.8	2,091.8	2,073.9

Funds authorized under the National Housing Act include commitments made for loans and investments as recorded at each year end against the Capital Budget for Loans and Investments. In August 1993, the Corporation began the Direct Lending Program. CMHC raised funds in the capital market to finance social housing mortgage renewals which were previously financed through commercial lenders. In January 1994, the Corporation began financing all of its working capital requirements from private markets. The Grants, Contributions and Subsidies - Budgetary Expenditures section of this table was revised in 1994 to present information on a fiscal year basis. Programs have been regrouped to reflect CMHC's business operations. "Grants" include public funds provided in accordance with monies voted by Parliament each year by way of Main or Supplementary Estimates.

¹ Data may not add due to rounding

² RENOVATION PROGRAMS includes the following programs:

RRAP Residential Rehabilitation Assistance Program
HASI Home Adaptations for Seniors' Independence
ERP Emergency Repair Program
SEP Shelter Enhancement Program

Abbreviations

RNH Rural and Native Housing Program

* Does not include data where the province is active, except Saskatchewan

Les fonds autorisés aux termes de la Loi nationale sur l'habitation comprennent les engagements inscrits, au titre des prêts et investissements, à la fin de chaque année, par rapport au budget de dépenses en capital pour les prêts et les investissements. En août 1993, la SCHL a lancé le programme de prêt direct. Elle a emprunté sur le marché des capitaux les sommes nécessaires au renouvellement des prêts de logement social auparavant consentis par les établissements de crédit. En janvier 1994, la Société s'est mise à combler tous ses besoins de fonds de roulement par des emprunts sur le marché des capitaux. Des modifications ont été apportées en 1994 à la section.

<<Subventions et contributions - Dépenses budgétaires>> du tableau de manière à présenter les données par exercice financier. On a regroupé les programmes de telle sorte qu'ils correspondent aux secteurs d'activité de la SCHL. Les <<subventions>> comprennent les fonds publics fournis conformément aux crédits votés par le Parlement chaque année dans le budget des dépenses principal ou supplémentaire.

¹ L'arrondissement des chiffres peut causer des différences dans les totaux comparés.

² PROGRAMMES DE RENOVATION comprend les programmes suivants:

PAREL Programme d'aide à la remise en état des logements
LAAA Logements adaptés: aînés autonomes
PRU Programme de réparations d'urgence
PAMH Programme d'amélioration des maisons d'hébergement

Abbreviations

LRA Logement pour les ruraux et les autochtones

* N'inclut pas les données des provinces actives, à l'exception de la Saskatchewan

Table 51

Public Funds Authorized Under the National Housing Act,
by Province, 2004/05 (Millions of Dollars)

Section and Item <i>Article et objet</i>	Nfld. <i>T.-N.</i>	P.E.I. <i>Î.-P.-É.</i>	N.S. <i>N.-É.</i>	N.B. <i>N.-B.</i>	Que. <i>Qué.</i>	Ont. <i>Ont.</i>	Man. <i>Man.</i>	Sask. <i>Sask.</i>	Alta. <i>Alb.</i>	B.C. <i>C.-B.</i>	Y.T. <i>Yn</i>	N.W.T. <i>T.N.-O.</i>	Nvt. <i>Nt.</i>	Canada
	Capital Budget - Loans and Investments <i>Budget de dépenses en capital - Prêts et investissements</i>													
	Non-Budgetary Funds Authorized <i>Fonds non budgétaires autorisés</i>													
Public Housing <i>Logement public</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Federal Provincial Hsg. <i>Logement : accords fédéraux-provinciaux</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Renovation Programs * <i>Programmes de rénovation *</i>	0.1	1.2	0.2	0.3	1.8	37.4	2.8	1.9	9.9	14.8	1.0	-	-	71.4
Proposal Development Funding <i>Financement pour la préparation de projets</i>	0.1	-	0.2	0.1	0.5	1.9	0.3	0.1	0.5	0.3	-	-	-	4.0
Direct Acquisition <i>Acquisition directe</i>	-	-	-	-	-	0.2	-	-	-	-	-	-	-	0.2
Fed.-Prov. Land Acquisition & Assembly <i>Accords f.-p. pour acquisition et regroupement de terrains</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Direct Lending <i>Prêts directs</i>	3.5	0.6	2.3	1.8	157.1	26.2	16.7	9.2	5.1	18.4	0.2	-	-	241.0
Total¹	3.7	1.8	2.7	2.1	159.4	65.7	19.8	11.2	15.4	33.4	1.2	-	-	316.6
	Grants, Contributions and Subsidies - Budgetary Expenditures <i>Subventions et contributions - Dépenses budgétaires</i>													
TRANSFERRED PROGRAMS <i>TRANSFERT DES PROGRAMMES</i>	54.7	-	55.8	39.8	-	523.4	72.0	114.0	-	-	4.4	33.1	57.9	955.2
AFFORDABLE HOUSING PROGRAM <i>PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE</i>	0.3	1.0	5.9	6.1	67.4	31.8	3.8	5.7	25.6	24.9	0.8	1.9	-	175.1
NON-TRANSFERRED PROGRAMS <i>PROGRAMMES NON-TRANSFÉRÉS</i>														
Rent Assistance <i>Aide au logement locatif</i>	-	0.9	-	-	34.2	20.9	-	-	8.7	14.0	-	-	-	78.7
Cooperatives <i>Coopératives</i>	-	0.4	-	-	27.8	33.1	-	-	5.2	22.5	-	-	-	89.0
Non-Profit/Urban Native <i>Sans but lucratif/Autoc urbain</i>	-	4.0	-	-	116.2	3.2	5.5	6.0	74.5	100.4	1.0	-	-	310.8
RNH/Public Housing/Limited Dividend <i>LRA/Logement public/Dividendes limités</i>	-	4.6	-	-	86.7	-	-	1.5	3.5	36.1	-	-	-	132.4
On Reserve <i>Logements dans les réserves</i>	0.3	0.5	3.1	2.4	24.0	17.1	18.8	15.4	13.1	21.3	2.6	0.0	-	118.5
Total Non-Transferred Programs <i>Sous-total partiel - Programmes non-transférés</i>	0.3	10.4	3.1	2.4	289.0	74.2	24.2	23.0	104.9	194.3	3.6	0.0	-	729.4
RENOVATION PROGRAMS ² <i>PROGRAMMES DE RÉNOVATION</i>	6.2	0.9	7.3	7.2	26.2	41.2	6.9	5.1	8.0	13.4	0.6	0.5	0.5	124.1
RESEARCH & INFORMATION TRANSFER <i>RECHERCHE & TRANSFERT DES DONNÉES</i>	1.4	0.3	1.6	1.2	10.2	15.5	2.8	3.4	3.0	5.2	0.2	0.9	1.4	46.9
OTHER <i>AUTRES</i>	0.2	0.1	1.8	0.8	13.6	19.4	3.3	1.0	1.6	2.2	0.1	-0.2	-0.4	43.2
Total¹	63.1	12.7	75.5	57.4	406.3	705.5	113.1	152.1	143.1	239.9	9.6	36.1	59.3	2,073.9

This table presents a provincial breakdown of the most recent reported year from Table 49.

¹Data may not add due to rounding.

²RENOVATION PROGRAMS includes the following programs:
RRAP Residential Rehabilitation Assistance Program
HASI Home Adaptations for Seniors' Independence
ERP Emergency Repair Program
SEP Shelter Enhancement Program

Abbreviations

RNH Rural and Native Housing Program

* Does not include data where the province is active, except Saskatchewan

Tableau 51

Fonds publics autorisés aux termes de la Loi nationale sur l'habitation,
par province, 2004/05 (millions de dollars)

Section and Item <i>Article et objet</i>	Nfld. <i>T.-N.</i>	P.E.I. <i>Î.-P.-É.</i>	N.S. <i>N.-É.</i>	N.B. <i>N.-B.</i>	Que. <i>Qué.</i>	Ont. <i>Ont.</i>	Man. <i>Man.</i>	Sask. <i>Sask.</i>	Alta. <i>Alb.</i>	B.C. <i>C.-B.</i>	Y.T. <i>Yn</i>	N.W.T. <i>T.N.-O.</i>	Nvt. <i>Nt.</i>	Canada
	Capital Budget - Loans and Investments <i>Budget de dépenses en capital - Prêts et investissements</i>													
	Fonds non budgétaires autorisés													
Public Housing <i>Logement public</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Federal Provincial Hsg. <i>Logement : accords fédéraux-provinciaux</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Renovation Programs * <i>Programmes de rénovation *</i>	0.1	1.2	0.2	0.3	1.8	37.4	2.8	1.9	9.9	14.8	1.0	-	-	71.4
Proposal Development Funding <i>Financement pour la préparation de projets</i>	0.1	-	0.2	0.1	0.5	1.9	0.3	0.1	0.5	0.3	-	-	-	4.0
Direct Acquisition <i>Acquisition directe</i>	-	-	-	-	-	0.2	-	-	-	-	-	-	-	0.2
Fed.-Prov. Land Acquisition & Assembly <i>Accords f.-p. pour acquisition et regroupement de terrains</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Direct Lending <i>Prêts directs</i>	3.5	0.6	2.3	1.8	157.1	26.2	16.7	9.2	5.1	18.4	0.2	-	-	241.0
Total¹	3.7	1.8	2.7	2.1	159.4	65.7	19.8	11.2	15.4	33.4	1.2	-	-	316.6
	Subventions et contributions - Dépenses budgétaires													
TRANSFERRED PROGRAMS <i>TRANSFERT DES PROGRAMMES</i>	54.7	-	55.8	39.8	-	523.4	72.0	114.0	-	-	4.4	33.1	57.9	955.2
AFFORDABLE HOUSING PROGRAM <i>PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE</i>	0.3	1.0	5.9	6.1	67.4	31.8	3.8	5.7	25.6	24.9	0.8	1.9	-	175.1
NON-TRANSFERRED PROGRAMS <i>PROGRAMMES NON-TRANSFÉRÉS</i>														
Rent Assistance <i>Aide au logement locatif</i>	-	0.9	-	-	34.2	20.9	-	-	8.7	14.0	-	-	-	78.7
Cooperatives <i>Coopératives</i>	-	0.4	-	-	27.8	33.1	-	-	5.2	22.5	-	-	-	89.0
Non-Profit/Urban Native <i>Sans but lucratif/Autoc urbain</i>	-	4.0	-	-	116.2	3.2	5.5	6.0	74.5	100.4	1.0	-	-	310.8
RNH/Public Housing/Limited Dividend <i>LRA/Logement public/Dividendes limités</i>	-	4.6	-	-	86.7	-	-	1.5	3.5	36.1	-	-	-	132.4
On Reserve <i>Logements dans les réserves</i>	0.3	0.5	3.1	2.4	24.0	17.1	18.8	15.4	13.1	21.3	2.6	0.0	-	118.5
Total Non-Transferred Programs <i>Sous-total partiel - Programmes non-transférés</i>	0.3	10.4	3.1	2.4	289.0	74.2	24.2	23.0	104.9	194.3	3.6	0.0	-	729.4
RENOVATION PROGRAMS ² <i>PROGRAMMES DE RÉNOVATION</i>	6.2	0.9	7.3	7.2	26.2	41.2	6.9	5.1	8.0	13.4	0.6	0.5	0.5	124.1
RESEARCH & INFORMATION TRANSFER <i>RECHERCHE & TRANSFERT DES DONNÉES</i>	1.4	0.3	1.6	1.2	10.2	15.5	2.8	3.4	3.0	5.2	0.2	0.9	1.4	46.9
OTHER <i>AUTRES</i>	0.2	0.1	1.8	0.8	13.6	19.4	3.3	1.0	1.6	2.2	0.1	-0.2	-0.4	43.2
Total¹	63.1	12.7	75.5	57.4	406.3	705.5	113.1	152.1	143.1	239.9	9.6	36.1	59.3	2,073.9

Ce tableau présente une répartition par province des données du tableau 49 relatives à la plus récente année de la période visée.

¹L'arrondissement des chiffres peut causer des différences dans les totaux comparés.

²PROGRAMMES DE RÉNOVATION comprend les programmes suivants:
PAREL Programme d'aide à la remise en état des logements
LAAA Logements adaptés: aînées autonomes
PRU Programme de réparations d'urgence
PAMH Programme d'amélioration des maisons d'hébergement

Abbreviations

LRA Logement pour les ruraux et les autochtones

* N'inclut pas les données des provinces actives, à l'exception de la Saskatchewan

Table 52Gross Annual Commitments under Section 95 of the NHA,
1978-2005**Tableau 52**Engagements annuel bruts aux termes de l'article 95 de la LNH,
1978-2005

Period <i>Année</i>	Non-Profit Corporations <i>Sociétés sans but lucratif¹</i>			Non-Profit Co-operatives ² <i>Coopératives sans but lucratif²</i>		
	Number of Loans <i>Nombre de prêts</i>	Number of Units <i>Nombre de logements</i>	Hostel Beds <i>Places de foyer</i>	Number of Loans <i>Nombre de prêts</i>	Number of Units <i>Nombre de logements</i>	Hostel Beds <i>Places de foyer</i>
1978	100	1,922	812	15	292	-
1979	449	15,487	2,623	89	1,883	-
1980	699	14,981	4,399	182	4,788	-
1981	500	13,496	3,742	217	5,560	6
1982	614	13,872	2,211	300	6,578	7
1983	593	13,934	1,941	247	6,164	-
1984	698	13,137	1,726	148	3,877	-
1985	742	13,080	1,752	167	4,732	-
1986	832	12,933	1,172	126	4,054	-
1987	1,815	16,239	684	137	4,560	12
1988	2,076	15,114	598	127	3,618	-
1989	1,765	13,679	1,463	78	2,487	-
1990	1,323	11,933	1,083	72	2,253	4
1991	1,529	12,129	951	89	2,271	-
1992	2,013	10,735	610	13	387	-
1993	994	6,526	616	22	602	12
1994	175	1,348	-	-	-	-
1995	168	1,100	-	-	-	-
1996	216	1,312	12	-	-	-
1997	207	1,439	28	-	-	-
1998 ³	95	550	-	-	-	-
1999	175	1,050	-	-	-	-
2000	195	1,250	-	-	-	-
2001	184	1,050	-	-	-	-
2002	190	1,030	20	-	-	-
2003	168	968	-	-	-	-
2004	178	978	-	-	-	-
2005	174	1,045	-	-	-	-

Starting in 1986, the program funding arrangement under Section 95 was changed.

¹Includes non-profit housing, rent supplement, urban native housing and non-profit housing on reserve (1986-1993). For 1994 onwards relates only to On-reserve.²Includes Index Linked Mortgages (ILM) Co-operative projects committed between 1986 and 1991.³Due to changes in delivery, the figures reported reflect only nine months of activity for calendar year 1998.

Le mécanisme de financement des programmes relevant de l'article 95 a été modifié en 1986.

¹Comprend pour 1986-1993, le logement sans but lucratif, le supplément de loyer, le logement pour les autochtones en milieu urbain, le logement sans but lucratif dans les réserves et, pour 1994 et 1995 seulement, le logement dans les réserves.²Comprend les coopératives d'habitation à prêt hypothécaire indexé ayant fait l'objet d'un engagement entre 1986 et 1991.³En raison des changements survenus dans l'application des programmes, les chiffres se rapportent à une période de neuf mois seulement durant l'année civile 1998.

Table 53
Estimated households served through new commitments,
2004 and 2005

Tableau 53
Nombre estimatif des ménages aidés en vertu des nouveaux
engagements, 2004 et 2005

Area Province et territoire	2004				2005				
	Number of Loans Nombre de prêts	Number of Units Nombre de logements	Hostel Beds Places de foyer	F/P/T Forgiveness \$000 Remise (milliers de \$)	Number of Loans Nombre de prêts	Number of Units Nombre de logements	Hostel Beds Places de foyer	F/P/T Forgiveness \$000 Remise (milliers de \$)	
Homeowner									
Nfld.	T.-N.	925	925	-	3,817	775	775	-	3,351
P.E.I.	Î.-P.-É.	50	50	-	880	50	50	-	729
N.S.	N.-É.	450	450	-	5,869	425	425	-	5,743
N.B.	N.-B.	1,075	1,075	-	5,368	900	900	-	4,942
Que.	Qué.	2,275	2,275	-	13,207	1,550	1,550	-	9,057
Ont.	Ont.	1,100	1,100	-	10,253	950	950	-	9,503
Man.	Man.	350	350	-	4,079	200	200	-	3,282
Sask.	Sask.	475	475	-	4,157	200	200	-	2,125
Alta.	Alb.	350	350	-	3,896	250	250	-	3,069
B.C.	C.-B.	475	475	-	5,522	425	425	-	4,911
Yukon	Yukon	50	50	-	553	25	25	-	252
N.W.T.	T.N.-O.	-	-	-	132	25	25	-	479
Nunavut	Nunavut	75	75	-	770	25	25	-	292
Canada		7,650	7,650	-	58,501	5,800	5,800	-	47,736
Disabled									
Nfld.	T.-N.	200	200	-	749	240	240	-	959
P.E.I.	Î.-P.-É.	32	25	-	416	25	25	-	391
N.S.	N.-É.	75	75	-	667	70	75	-	782
N.B.	N.-B.	100	100	-	675	112	125	-	802
Que.	Qué.	325	325	-	3,591	264	275	-	3,282
Ont.	Ont.	558	525	250	6,342	387	425	25	5,288
Man.	Man.	50	50	-	571	50	50	-	734
Sask.	Sask.	50	50	-	387	25	25	-	194
Alta.	Alb.	119	125	-	1,316	98	100	-	1,058
B.C.	C.-B.	176	175	25	2,067	171	175	-	1,940
Yukon	Yukon	3	-	-	56	4	5	-	67
N.W.T.	T.N.-O.	-	-	-	-	5	5	-	39
Nunavut	Nunavut	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada		1,688	1,650	275	16,836	1,451	1,525	25	15,537
RRAP On Reserve									
Nfld.	T.-N.	-	-	-	42	25	25	-	125
P.E.I.	Î.-P.-É.	-	-	-	12	5	5	-	64
N.S.	N.-É.	25	25	-	179	50	50	-	470
N.B.	N.-B.	25	25	-	242	50	50	-	774
Que.	Qué.	125	125	-	1,899	95	95	-	1,527
Ont.	Ont.	250	250	-	3,082	250	250	-	3,340
Man.	Man.	225	225	-	3,807	325	325	-	5,531
Sask.	Sask.	200	200	-	2,008	200	200	-	1,900
Alta.	Alb.	225	225	-	3,427	100	100	-	1,807
B.C.	C.-B.	150	150	-	1,855	150	150	-	1,839
Yukon	Yukon	25	25	-	455	25	25	-	245
N.W.T.	T.N.-O.	-	-	-	-	-	-	-	-
Nunavut	Nunavut	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada		1,250	1,250	-	17,006	1,275	1,275	-	17,625
Rental/Rooming House									
Nfld.	T.-N.	3	75	-	1,020	7	75	-	506
P.E.I.	Î.-P.-É.	-	-	-	-	1	-	-	24
N.S.	N.-É.	12	25	-	633	5	25	-	312
N.B.	N.-B.	18	75	-	1,094	15	100	-	1,528
Que.	Qué.	567	5,875	-	16,921	1,176	4,700	-	15,635
Ont.	Ont.	172	800	475	15,125	78	350	150	8,131
Man.	Man.	22	150	-	3,040	22	150	-	2,817
Sask.	Sask.	-	-	-	-	14	175	-	1,943
Alta.	Alb.	11	-	75	1,149	13	100	50	1,735
B.C.	C.-B.	8	125	125	3,441	26	325	175	4,476
Yukon	Yukon	1	50	-	154	-	-	-	-
N.W.T.	T.N.-O.	-	-	-	-	-	-	-	-
Nunavut	Nunavut	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada		814	7,175	675	42,577	1,357	6,000	375	37,106

(continued)
(page suivante)

Table 53 (cont.)

Estimated households served through new commitments,
2004 and 2005

Tableau 53 (cont.)

Nombre estimatif des ménages aidés en vertu des nouveaux
engagements, 2004 et 2005

Area <i>Province et territoire</i>	2004				2005			
	Number of Loans <i>Nombre de prêts</i>	Number of Units <i>Nombre de logements</i>	Hostel Beds <i>Places de foyer</i>	F/P/T Forgiveness \$000 <i>Remise (milliers de \$)</i>	Number of Loans <i>Nombre de prêts</i>	Number of Units <i>Nombre de logements</i>	Hostel Beds <i>Places de foyer</i>	F/P/T Forgiveness \$000 <i>Remise (milliers de \$)</i>
Conversion								
Nfld.	<i>T.-N.</i>	-	-	41	-	-	-	-
P.E.I.	<i>Î.-P.-É.</i>	-	-	-	-	-	-	-
N.S.	<i>N.-É.</i>	3	25	264	-	-	-	-
N.B.	<i>N.-B.</i>	1	-	192	5	5	-	160
Que.	<i>Qué.</i>	6	50	1,376	3	45	-	1,008
Ont.	<i>Ont.</i>	12	150	2,245	12	125	-	2,587
Man.	<i>Man.</i>	2	-	168	1	-	-	48
Sask.	<i>Sask.</i>	13	25	336	-	-	-	-
Alta.	<i>Alb.</i>	12	25	857	-	-	-	-
B.C.	<i>C.-B.</i>	3	50	1,070	3	50	-	852
Yukon	<i>Yukon</i>	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T.	<i>T.N.-O.</i>	-	-	-	-	-	-	-
Nunavut	<i>Nunavut</i>	-	-	-	-	-	-	-
Canada		52	325	6,549	24	225	-	4,655
Emergency Repair Program								
Nfld.	<i>T.-N.</i>	675	675	1,659	725	725	-	1,794
P.E.I.	<i>Î.-P.-É.</i>	25	25	116	25	25	-	173
N.S.	<i>N.-É.</i>	125	125	621	175	175	-	844
N.B.	<i>N.-B.</i>	1,425	1,425	1,481	1,325	1,325	-	1,549
Que.	<i>Qué.</i>	400	400	1,234	375	375	-	1,101
Ont.	<i>Ont.</i>	175	175	860	75	75	-	390
Man.	<i>Man.</i>	25	25	117	50	50	-	235
Sask.	<i>Sask.</i>	50	50	265	75	75	-	327
Alta.	<i>Alb.</i>	50	50	304	50	50	-	228
B.C.	<i>C.-B.</i>	100	100	482	75	75	-	403
Yukon	<i>Yukon</i>	-	-	-	-	-	-	30
N.W.T.	<i>T.N.-O.</i>	75	75	444	25	25	-	152
Nunavut	<i>Nunavut</i>	50	50	219	25	25	-	114
Canada		3,175	3,175	7,802	3,000	3,000	-	7,341
Family Violence								
Nfld.	<i>T.-N.</i>	5	-	581	5	-	25	255
P.E.I.	<i>Î.-P.-É.</i>	-	-	-	-	-	-	217
N.S.	<i>N.-É.</i>	13	50	263	5	50	50	300
N.B.	<i>N.-B.</i>	4	50	90	7	25	25	190
Que.	<i>Qué.</i>	24	350	4,916	104	300	25	7,014
Ont.	<i>Ont.</i>	23	400	4,910	26	75	425	6,541
Man.	<i>Man.</i>	5	100	698	1	25	-	329
Sask.	<i>Sask.</i>	2	-	48	4	25	-	301
Alta.	<i>Alb.</i>	26	50	1,470	1	-	-	70
B.C.	<i>C.-B.</i>	13	-	1,962	20	50	75	1,481
Yukon	<i>Yukon</i>	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T.	<i>T.N.-O.</i>	-	-	-	-	-	-	-
Nunavut	<i>Nunavut</i>	-	-	-	-	-	-	-
Canada		115	1,000	14,936	173	550	625	16,698
Home Adaptations for Seniors' Independence								
Nfld.	<i>T.-N.</i>	150	150	212	140	140	-	212
P.E.I.	<i>Î.-P.-É.</i>	25	25	38	25	25	-	44
N.S.	<i>N.-É.</i>	100	100	345	100	100	-	339
N.B.	<i>N.-B.</i>	25	25	77	25	25	-	65
Que.	<i>Qué.</i>	350	350	719	950	950	-	1,990
Ont.	<i>Ont.</i>	900	900	2,896	775	775	-	2,487
Man.	<i>Man.</i>	125	125	280	75	75	-	235
Sask.	<i>Sask.</i>	75	75	157	50	50	-	150
Alta.	<i>Alb.</i>	125	125	360	200	200	-	596
B.C.	<i>C.-B.</i>	225	225	730	250	250	-	737
Yukon	<i>Yukon</i>	-	-	6	5	5	-	13
N.W.T.	<i>T.N.-O.</i>	-	-	3	5	5	-	6
Nunavut	<i>Nunavut</i>	-	-	-	-	-	-	-
Canada		2,100	2,100	5,824	2,600	2,600	-	6,875

(continued)
(page suivante)(continued)
(page suivante)

Table 53 (cont.)Estimated households served through new commitments,
2004 and 2005**Tableau 53 (cont.)**Nombre estimatif des ménages aidés en vertu des nouveaux
engagements, 2004 et 2005

Area <i>Province et territoire</i>	2004				2005				
	Number of Loans	Number of Units	Hostel Beds	F/P/T Forgiveness \$000	Number of Loans	Number of Units	Hostel Beds	F/P/T Forgiveness \$000	
	<i>Nombre de prêts</i>	<i>Nombre de logements</i>	<i>Places de foyer</i>	<i>Remise (milliers de \$)</i>	<i>Nombre de prêts</i>	<i>Nombre de logements</i>	<i>Places de foyer</i>	<i>Remise (milliers de \$)</i>	
Total¹									
Nfld.	<i>T.-N.</i>	1,958	2,025	-	8,121	1,917	1,980	25	7,201
P.E.I.	<i>Î.-P.-É.</i>	132	125	-	1,461	131	130	-	1,642
N.S.	<i>N.-É.</i>	803	875	75	8,841	830	900	50	8,790
N.B.	<i>N.-B.</i>	2,673	2,775	-	9,218	2,439	2,555	25	10,011
Que.	<i>Qué.</i>	4,072	9,750	-	43,862	4,517	8,290	25	40,616
Ont.	<i>Ont.</i>	3,190	4,300	725	45,712	2,553	3,025	600	38,267
Man.	<i>Man.</i>	804	1,025	-	12,760	724	875	-	13,212
Sask.	<i>Sask.</i>	865	875	-	7,357	568	750	-	6,940
Alta.	<i>Alb.</i>	918	950	100	12,778	712	800	50	8,563
B.C.	<i>C.-B.</i>	1,150	1,300	325	17,128	1,120	1,500	250	16,641
Yukon	<i>Yukon</i>	79	125	-	1,224	59	60	-	607
N.W.T.	<i>T.N.-O.</i>	75	75	-	579	60	60	-	676
Nunavut	<i>Nunavut</i>	125	125	-	989	50	50	-	407
Canada		16,844	24,325	1,225	170,030	15,680	20,975	1,025	153,573

¹Households served through provincial renovation programs
cost-shared by CMHC are included above.¹Les chiffres ci-haut tiennent également compte du
nombre des ménages aidés en vertu des programmes
de rénovation provinciaux faisant l'objet d'une entente
de partage des coûts avec la SCHL.

Table 54Estimated households served through new commitments,
1998 - 2005**Tableau 54**Nombre estimatif des ménages aidés en vertu des nouveaux
engagements, 1998 - 2005

	Number of Loans <i>Nombre de prêts</i>	Number of Units <i>Nombre de logements</i>	Hostel Beds <i>Places de foyer</i>	Forgiveness "\$000* <i>Remise "(milliers de \$)</i>
Homeowner <i>Propriétaires-occupants</i>				
1998	3,650	3,650	-	18,134
1999	5,900	5,900	-	38,970
2000	9,400	9,400	-	64,975
2001	8,225	8,225	-	47,075
2002	6,250	6,250	-	40,840
2003	5,625	5,625	-	40,568
2004	7,650	7,650	-	58,501
2005	5,800	5,800	-	47,736
Disabled <i>Handicapés</i>				
1998	700	755	45	4,476
1999	827	837	163	6,753
2000	1,108	1,150	200	10,027
2001	1,231	1,370	255	11,433
2002	1,515	1,375	150	10,990
2003	1,250	1,375	100	12,010
2004	1,688	1,650	275	16,836
2005	1,451	1,525	25	15,537
On Reserve <i>Réserves</i>				
1998	400	400	-	3,262
1999	700	700	-	6,435
2000	1,700	1,700	-	17,238
2001	1,650	1,650	-	17,053
2002	1,375	1,375	-	14,652
2003	950	950	-	11,397
2004	1,250	1,250	-	17,006
2005	1,275	1,275	-	17,625
Conversion <i>Conversion</i>				
2000	27	400	100	7,846
2001	35	640	10	9,606
2002	47	545	130	11,560
2003	22	275	25	5,947
2004	52	325	-	6,549
2005	24	225	-	4,655
Emergency Repair Program <i>Program de réparations d'urgence</i>				
1998	1,600	1,600	-	2,981
1999	2,700	2,700	-	6,043
2000	3,500	3,500	-	7,227
2001	2,450	2,450	-	6,569
2002	3,200	3,200	-	8,140
2003	2,975	2,975	-	6,701
2004	3,175	3,175	-	7,802
2005	3,000	3,000	-	7,341
Rental/Rooming House <i>PAREL locatif et maisons de chambres</i>				
1998	880	4,179	321	17,166
1999	968	3,978	2,172	39,452
2000	1,288	4,190	1,010	36,668
2001	454	2,660	540	22,410
2002	755	4,300	575	24,070
2003	69	3,475	400	18,648
2004	814	7,175	675	42,577
2005	1,357	6,000	375	37,106
Family Violence <i>Violence familiale</i>				
1998	86	889	11	3,273
1999	105	306	1,044	1,740
2000	149	790	1,310	17,202
2001	98	840	735	18,105
2002	139	905	1,070	22,999
2003	77	900	600	15,591
2004	115	1,000	275	14,936
2005	173	550	625	16,698
Home Adaptations for Seniors' Independence <i>Logements adaptés ; aînés autonomes</i>				
1998	1,300	1,300	-	2,590
1999	2,000	2,000	-	4,141
2000	2,600	2,600	-	5,496
2001	4,425	4,425	-	8,381
2002	4,975	4,975	-	10,068
2003	1,750	1,750	-	4,806
2004	2,100	2,100	-	5,824
2005	2,600	2,600	-	6,875
TOTAL'				
1998	8,616	12,773	377	51,882
1999	13,200	16,421	3,379	103,534
2000	19,772	23,730	2,620	166,679
2001	18,568	22,260	1,540	140,632
2002	18,256	22,925	1,925	143,319
2003	12,718	17,325	1,125	115,668
2004	16,844	24,325	1,225	170,030
2005	15,680	20,975	1,025	153,573

Households served through provincial renovation programs
cost-shared by CMHC are included above.Les chiffres ci-haut tiennent compte du nombre des ménages aidés en vertu des
programmes de rénovation provinciaux faisant l'objet d'une entente de partage des c
avec la SCHL.

Table 55
Estimated Households Assisted through Existing
Agreements in 2005.

Tableau 55
Nombre estimatif des ménages aidés en 2005, en vertu des ententes
actuelles.

Program <i>Programme</i>	Nfld.* <i>T.-N.</i>	P.E.I. <i>Î.-P.-É.</i>	N.S.* <i>N.-É.</i>	N.B.* <i>N.-B.</i>	Que. <i>Qué.</i>	Ont.* <i>Ont.</i>	Man.* <i>Man.</i>	Sask.* <i>Sask.</i>	Alta. <i>Alb.</i>	B.C. <i>C.-B.</i>	Yukon* <i>Yukon</i>	N.W.T.* <i>T.N.-O.</i>	Nvt* <i>Nt</i>	Canada
Administered by PHA <i>Administrés par l'OPH</i>	12,350	1,300	20,550	16,100	90,000	201,550	37,400	30,000	26,150	27,450	550	2,700	3,250	469,350
Administered by CMHC <i>Administrés par la SCHL</i>														
- Rent Assistance <i>Aide au logement locatif</i>	-	150	-	-	200	3,700	-	-	550	-	-	-	-	4,600
- Cooperatives <i>Coopératives</i>	-	200	-	-	17,450	19,800	-	-	2,800	12,650	-	-	-	52,900
- Non-Profit / Urban Native / Public Housing <i>SBL / Autochtone urbain / logement public</i>	-	1,600	-	-	17,950	200	500	1,050	5,700	23,600	100	-	-	50,700
- RNH <i>LRA</i>	-	150	-	-	-	-	-	50	-	700	-	-	-	900
- Limited Dividend <i>Dividendes limités</i>	-	-	250	-	1,300	-	-	-	-	-	-	-	-	1,550
- On Reserve <i>Dans les réserves</i>	50	--	950	850	4,600	2,950	3,850	3,550	2,700	5,050	450	-	-	25,000
Sub-Total CMHC <i>Total partiel SCHL</i>	50	2,100	1,200	850	41,500	26,650	4,350	4,650	11,750	42,000	550	-	-	135,650
Rental RRAP <i>PAREL p.-b.</i>	100	100	1,100	1,600	9,700	8,850	1,450	600	1,650	3,050	100	-	-	28,300
TOTAL	12,500	3,500	22,850	18,550	141,200	237,050	43,200	35,250	39,550	72,500	1,200	2,700	3,250	633,300

* There are nine jurisdictions who have assumed administration of units previously administered by CMHC.

* Il y a six provinces et trois territoires qui ont assumé l'administration de logements qui relevaient autrefois de la SCHL.

Abbreviations:
RNH Rural & Native Housing
RRAP Residential Rehabilitation Assistance Program

Abréviations:
SBL sans but lucratif
LRA logement pour les ruraux et les autochtones
PAREL programme d'aide à la remise en état des logements
p.-b. propriétaires-bailleurs

SUBSCRIBE NOW!

Access CMHC's Market Analysis Centre publications quickly and conveniently on the Order Desk at www.cmhc.ca/housingmarketinformation. View, print, download or subscribe to get market information e-mailed to you on the day it is released.

New ! CMHC's electronic suite of national standardized products is now available for **free**.

ABONNEZ-VOUS MAINTENANT

à cette publication et à d'autres rapports du CAM en passant par le Bureau de commandes, à l'adresse www.schl.ca/marchedelhabitation. C'est pratique et rapide! Vous pouvez consulter, imprimer ou télécharger les publications, ou encore vous y abonner et les recevoir par courriel, le jour même où elles sont diffusées. Mieux encore, la version électronique des produits nationaux standards est maintenant **gratuite**



CANADIAN WOOD-FRAME

This national best-selling guide to constructing a wood-frame house is the ideal learning tool and job-site manual. The new edition of Canadian Wood-frame House Construction has been updated to reflect the residential requirements of the 2005 National Building Code of Canada. In addition, many changes have been made to bring the book in line with current building science research, construction methods and construction materials.

Order now at www.cmhc.ca or call 1 800 668-2642



CONSTRUCTION D'UNE MAISON À OSSATURE DE BOIS

Ce best-seller national est l'outil idéal d'apprentissage et le meilleur manuel de chantier est guide pour la construction d'une maison à ossature de bois. Cette nouvelle édition a été mise à jour afin de se conformer aux dispositions du *Code national du bâtiment du Canada 2005* en matière de construction résidentielle. De plus, de nombreux changements ont été apportés afin de faire concorder le manuel avec la recherche en science du bâtiment, les méthodes de construction et les matériaux de construction contemporains. **Commandez-le dès maintenant au www.schl.ca ou appelez le 1 800 668-2642**